

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

5 OKTOBER 1983

WETSONTWERP

betreffende de controle op de toekenning
en op de aanwending van sommige toelagen

I. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER TEMMERMAN

Art. 5.

Paragraaf 1 vervangen door wat volgt:

« Onverminderd artikel 4 moet ieder rechtspersoon die, zelfs onrechtstreeks, een toelage heeft gekregen van een van de in artikel 1, 1^o, bedoelde verstrekkers, aan deze laatste het bewijs leveren dat aan de voorwaarden van artikel 4 werd voldaan, meer bepaald wat de bestemming of het gebruik van de toegekende toelage betreft.

» Deze bewijsvoering mag worden geleverd met alle beschikbare middelen.

» De toelagetrekker bezorgt — voor het werkingsjaar tijdens hetwelk de toelage werd toegekend — aan de verstrekker een balans, een verslag inzake beheer en financiële toestand ».

Art. 9.

Op de derde, vierde en vijfde regel, de woorden « behalve, dat deze het recht hebben om aan de trekkers van die toelagen de door de wet voorgeschreven verplichtingen geheel of gedeeltelijk op te leggen », weglaten.

G. TEMMERMAN.
H. DE LOOR.

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

5 OCTOBRE 1983

PROJET DE LOI

relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi
de certaines subventions

I. — AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. TEMMERMAN

Art. 5.

Remplacer le § 1^{er} par ce qui suit:

« Sans préjudice de l'article 4, toute personne morale qui a bénéficié, même indirectement, d'une subvention d'un des dispensateurs visés à l'article 1^{er}, 1^o, doit fournir à ce dernier la preuve qu'il a été satisfait aux conditions prévues à l'article 4, notamment en ce qui concerne la destination ou l'emploi de la subvention accordée.

» Cette preuve peut être fournie par tous les moyens disponibles.

» Le bénéficiaire de la subvention transmet au dispensateur — pour l'exercice au cours duquel la subvention a été accordée — un bilan ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ».

Art. 9.

Aux troisième, quatrième et cinquième lignes, supprimer les mots « sauf à eux le droit d'imposer aux bénéficiaires de ces subventions tout ou partie des obligations prévues par la présente loi ».

Zie:

707 (1982-1983):

— Nr 1: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

Voir:

707 (1982-1983):

— N° 1: Projet transmis par le Sénat.

II. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER LAFOSSE

Art. 5.

Paragraaf 2 vervangen door wat volgt :

« § 2 Ieder verstrekker die een aanvraag om toelage ontvangt, kan de aanvrager verplichten zijn balans en rekeningen, alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand bij zijn aanvraag te voegen ».

VERANTWOORDING

Men moet voorkomen dat de administratieve diensten overbelast worden, wat zeker het geval zou zijn indien men stelselmatig de verplichting oplegt de in dit geval bedoelde documenten over te leggen. Doch wanneer de verstrekker de overlegging van die documenten nodig acht, kan zulks natuurlijk worden geëist.

II. — AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. LAFOSSE

Art. 5.

Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« Tout dispensateur recevant une demande de subvention peut imposer au demandeur de joindre à sa demande ses bilans et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ».

JUSTIFICATION

Il convient d'éviter l'encombrement des administrations qui résulterait d'une obligation systématique de présentation des documents mentionnés. Dans les cas où le dispensateur le juge nécessaire, ces documents pourront toutefois être réclamés.

M. LAFOSSE